

CITIZEN QUARTZ 

**ANALOG-ALARM**

Model No. 32-4\*\*\* Cal. No. 2400-02

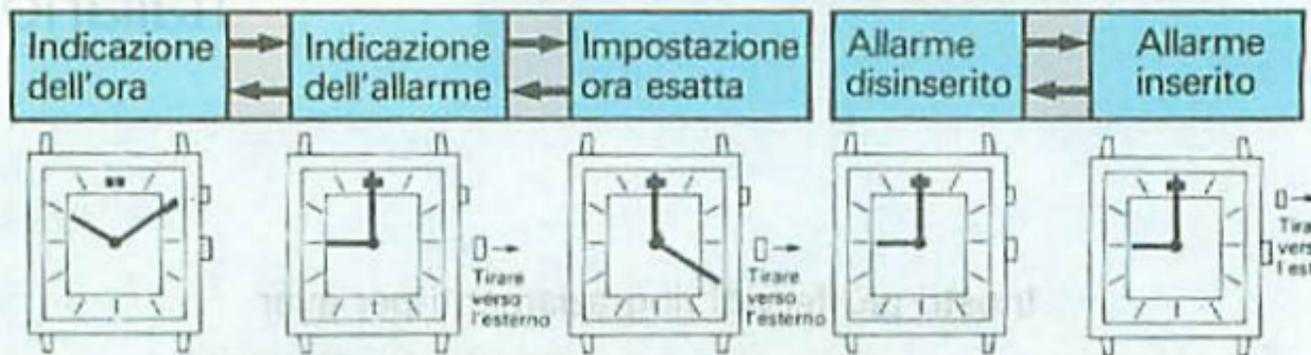
- INSTRUCTION MANUAL ● ANLEITUNG
- MODE D'EMPLOI ● MANUAL DE INSTRUCCIONES
- MANUAL DE INSTRUÇÕES ● MANUALE D'ISTRUZIONI
- 使用説明書 ● إرشادات الاستخدام

Italiano

**Inostri più fervidi ringraziamenti per aver  
acquistato questo orologio CITIZEN AL QUARZO.**

**Per un corretto uso, si prega di leggere  
attentamente le seguenti istruzioni.**

## ● FUNZIONI BASILARI

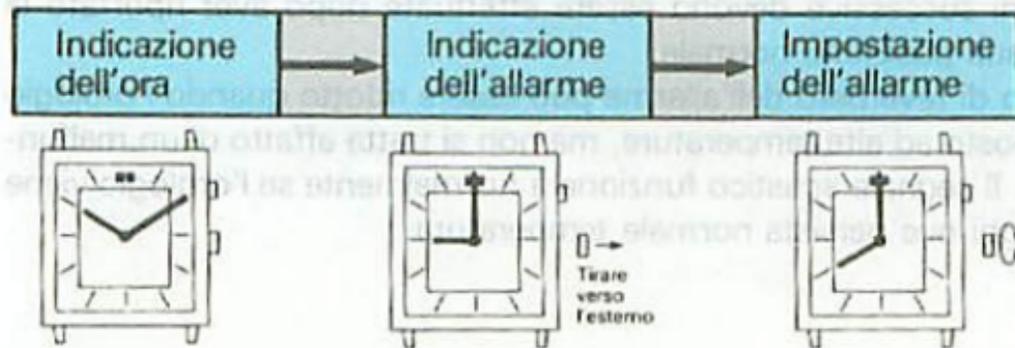


1. Il modo di impostazione dell'allarme si ottiene tirando la corona di uno scatto verso l'esterno mentre il modo di impostazione dell'ora si ottiene tirando la corona due scatti verso l'esterno.
2. Nel modo di impostazione dell'allarme, l'indicazione dell'allarme si ottiene facendo avanzare rapidamente l'indicazione dell'ora. Un segnale acustico conferma l'impostazione.
3. Quando l'indicazione dell'allarme viene alterata per indicare l'ora, l'ora verrà indicata dopo un rapido avanzamento delle lancette. Un segnale acustico conferma l'impostazione.

#### 4. Meccanismo di ritorno automatico

Il modo di indicazione dell'ora viene ripristinato automaticamente se, a orologio funzionante al modo di allarme, non venisse predisposto per alcuna operazione per 80 secondi. Le operazioni successive dovranno essere effettuate dopo aver riportato la corona alla sua normale posizione.

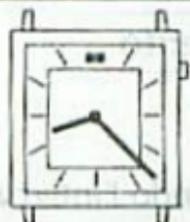
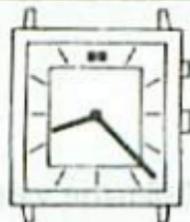
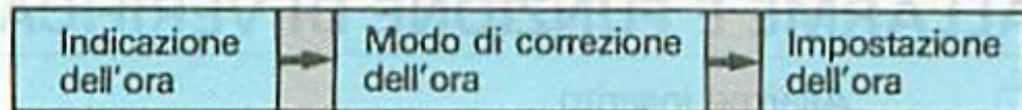
## ● IMPOSTAZIONE DELL'ALLARME



Guardare L'esempio nella pagina 93.

1. Un sistema di correzione elettromagnetico viene impiegato per l'impostazione dell'allarme e, di conseguenza, la corona viene fatta avanzare a ogni click meccanico per l'impostazione dell'allarme.
2. L'avanzamento delle lancette avviene con un procedimento molto lento, una pausa quindi un rapido avanzamento a ogni scatto meccanico della corona.
3. Le lancette possono avanzare sia in senso orario che in senso antiorario.
4. L'impostazione dell'allarme può essere effettuata per ogni minuto.
5. L'indicazione dell'ora viene ripristinata spostando le lancette per 80 secondi. Le operazioni successive devono essere effettuate dopo aver riportato la corona alla sua posizione normale.
6. Il movimento di reverbero dell'allarme può essere ridotto quando l'orologio viene sottoposto ad alte temperature, ma non si tratta affatto di un malfunzionamento. Il segnale acustico funzionerà normalmente se l'orologio viene usato in luoghi ove persista normale temperatura.

## ● IMPOSTAZIONE DELL'ORA



→  
Tirare verso l'esterno



1. Il metodo di impostazione dell'ora è identico a quello di impostazione dell'allarme.
2. L'impostazione dell'ora può essere effettuata con intervalli da 20 secondi.
3. Il movimento delle lancette si arresta automaticamente dopo uno spostamento equivalente a 80 secondi.
4. L'indicazione dell'ora deve avere inizio dalla posizione 00 secondi a correzione completata. Qualora l'orologio fosse attivato con una variazione di  $\pm 20$  dalla posizione 00, l'allarme suonerà per lo stesso numero di secondi poiché l'ora predisposta per l'allarme è sincronizzata col funzionamento 85 dell'orologio.

## ● INSERIMENTO/DISINSERIMENTO DELL'ALLARME E FUNZIONE DI VERIFICA



Allarme inserito

Allarme disinserito

1. L'allarme viene inserito e disinserito quando l'interruttore dell'allarme viene tirato verso l'esterno e premuto rispettivamente.
2. Il segnale dell'allarme viene attivato 2 volte al giorno poichè l'ora è indicata con sistema 12 ore.
3. Un segnale acustico con melodia viene attivato per 48 secondi quando l'interruttore dell'allarme viene attivato nel seguente ordine: INSERITO — DISINSERITO — INSERITO (entro un secondo) e durante il modo di indicazione dell'ora.
4. Il segnale acustico dell'allarme viene disinserito premendo l'interruttore apposito.

## ● SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

1. L'orologio funziona ininterrottamente per circa 2 anni con una batteria all'ossido d'argento.
2. Si consiglia di far sostituire la batteria da un concessionario Citizen oppure presso il negozio d'acquisto.

## ● SPECIALI ISTRUZIONI D'USO

### 1. Resistente all'acqua

Il livello di resistenza all'acqua degli orologi Citizen è indicato nella seguente *tabella con gradazione da A a C*. Verificare il livello di resistenza all'acqua del Vostro orologio confrontando la tabella, quindi usarlo in conformità alle sue caratteristiche.

Livello di resistenza all'acqua	Indicazione		Uso in acqua			Caratteristiche di resistenza all'acqua
	Quadrante	Cassa				
A	—	—	×	×	×	Non resistente all'acqua
B	—		○	×	×	Moderatamente resistente all'acqua – non dovrebbe essere immerso in acqua
C	RESISTENTE ALL'ACQUA FINO A 100 M.		○	○	×	Resistente all'acqua (per normale uso giornaliero e nuoto, ma controindicato per immersioni subacquee)

## 2. Evitare l'uso in temperature estreme



Evitare di esporre questo orologio direttamente alla luce del sole o di lasciarlo in luoghi ove persista un'alta temperatura per lungo tempo.

- \* Ciò causa malfunzionamenti e riduce la durata della batteria.



Evitare di lasciare questo orologio in luoghi estremamente freddi.

- \* Ciò potrebbe causare un'indicazione erronea dell'ora.
- \* Portandolo nuovamente al polso, l'orologio riassumerà l'originale livello di precisione.

## 3. Evitare umidità



Non azionare la corona quando l'orologio è bagnato.

#### 4. Evitare di urtare l'orologio



Questo orologio è in grado di sopportare normali spostamenti durante attività sportive come golf, ecc.



Evitare di urtarlo contro superfici solide onde evitare danni irreparabili.

#### 5. Evitare l'uso nei pressi di campi magnetici



Evitare di porre l'orologio nei pressi di una calamite.



Questo orologio non subisce danni se usato in campi magnetici creati da apparecchiature domestiche come televisori, componenti stereo, ecc.

## 6. Non avvicinare l'orologio a soluzioni chimiche o gas.



Evitare che l'orologio venga a contatto con soluzioni chimiche o gas di varia natura.

## 7. Mantenere l'orologio pulito

Asportare impurità aderenti alla cassa, al vetro e al cinturino usando un panno morbido. Le impurità aderenti all'orologio sono causa di sfoghi sulla pelle.

## 8. Controllo periodico



Si consiglia un controllo dell'orologio con intervallo fra 1 e 2 anni. Sostituire le parti indicate qui di seguito con parti originali Citizen.

## Guarnizioni di tenuta



Molle per cinturino

## ● CARATTERISTICHE

1. Oscillazione: 32.768Hz
2. Precisione:  $\pm 20$  sec./mese a normali temperature
3. Funzioni aggiuntive:
  - Allarme (con melodia)
  - Verifica allarme
  - Meccanismo di ritorno automatico
  - Dispositivo di arresto delle lancette ore/minuti
  - Sistema di correzione elettromagnetico  
(Avanzamento rapido dell'ora in senso orario/  
antiorario)
4. Batteria: 1 batteria all'ossido d'argento in miniatura  
Durata di circa 2 anni  
(Attivazione dell'allarme da 24 sec./giorno)
5. Circuito integrato: 1 C/MOS-LSI

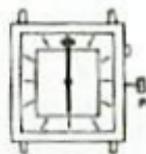
\*Le caratteristiche sono soggette a variazioni senza preavviso.

## ● ESEMPIO

Per impostare l'allarme alle 8. Ruotare la corona nel modo seguente:



Le lancette dell'orologio indicano le 10 : 10.



Estrarre la corona uno scatto verso l'esterno.



Un quarto di giro (sinistra).

Le lancette si spostano lentamente in avanti.



Ancora 2 quarti di giro.

Dopo una breve sosta al punto 2, le lancette si spostano rapidamente in avanti.

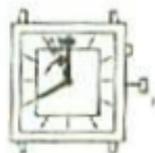
Assicurarsi che tutte le operazioni siano confermate con un click meccanico.

ESEMPIO



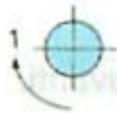
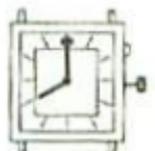
Ancora 2 quarti di giro.

Dopo una breve sosta al punto 4, le lancette si spostano lentamente in avanti.



Un quarto di giro.

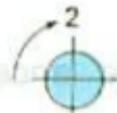
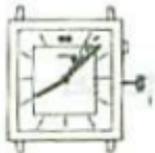
Le lancette si arrestano all'ora predisposta.



\*Quando le lancette si arrestano a una posizione oltre l'ora desiderata..

Un quarto di giro (destra).

Le lancette si spostano lentamente in senso antiorario.



Ancora un quarto di giro (destra).

Le lancette si arrestano all'ora predisposta.

Al termine dell'impostazione dell'allarme, premere la corona verso l'interno. Le lancette si spostano rapidamente in senso antiorario ed il quadrante torna a indicare l'ora attuale. Il completamento dell'operazione è confermato da un segnale acustico.

